

The Jenner & Block Report

Updates on US Law for the Japanese Legal and Business Communities



May 2020

編集者記 / Editors' Note

Jenner & Blockニュースレターの2020年5月号をお届け致します。Jenner & Blockニュースレターでは、米国での法的進展に関する最近の動向につき、概要をご説明しています。

特集記事では、新型コロナウイルス(COVID-19)のパンデミックによる経済危機に対処するため、歴史的ともいえる2兆ドルの経済対策を規定したCARES法を取り上げています。また、米国の債務者に商品を出荷した債権者による管財費用の請求を認める連邦倒産法第503条(b)(9) についても取り上げています。この条項は、現在の世界情勢に鑑みてますます重要になってくると考えられます。

また、知的財産に関連するトピックとして、著作権侵害を認めた連邦最高裁判所の判断、当事者系レビュー(IPR)申立ての1年間の期間制限を厳格に適用した連邦巡回区控訴裁判所の判断、中国市民が営業秘密の盗取について刑事罰を受けた事案について、取り上げています。

プライバシーの分野は、引き続き米国各州や連邦レベルで重要なトピックのひとつであり、今回のニュースレターでも連邦プライバシー法アップデートやニューヨーク州SHIELD法について記載しています。

さらに、国際仲裁機関が新型コロナウイルスの影響を受けてどのような対応をしているかについても取り上げています。

ご質問等ございましたらご遠慮なくご連絡ください。どうぞ皆様、ご自愛くださいませ。

Jenner & Blockチーム

Welcome to the May 2020 edition of the Jenner & Block Report, a digest of updates about legal developments in the United States that are noteworthy to our valued clients and other leaders in the Japanese legal and business communities. We hope this issue of the Jenner & Block Report finds you safe and well in Japan.

The Report begins with a summary analysis of the Historic \$2 Trillion CARES Act, which was signed into law by President Trump in March 2020 to address economic fallout from the coronavirus pandemic. It also features an article about Section 503(b)(9) of the US Bankruptcy Code, which allows a creditor that has shipped goods to a US debtor to assert an administrative expense claim, which will be increasingly important in light of the current world situation.

The Report also includes three articles relating to intellectual property law in the United States, including entries on a Supreme Court case discussing copyright liability, a Federal Circuit decision strictly enforcing the one-year statutory deadline for filing a petition for inter partes review, and another conviction of a criminal defendant from China for intellectual property theft.

Privacy continues to be an important subject in the US, and the Report addresses significant state updates, including New York's SHIELD Act and California's CCPA, as well as federal privacy initiatives.

Finally, the newsletter also addresses how international arbitration tribunals are managing the unprecedented COVID-19 events around the world.

We hope that you find these summaries of interest and we thank you for taking the time to review the Jenner & Block Report. Most importantly, please remain safe and healthy during these challenging times.

Regards,
The Jenner & Block Team

編集者記 / In This Issue

特集記事 / Featured Developments

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

クラスアクション(集団訴訟) / Class Action

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

著作権 / Copyright

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

データプライバシー / Data Privacy

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

国際仲裁 / International Arbitration

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

特許法:最近の動向 / Patent Law: Recent Trends

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

営業秘密 / Trade Secrets

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

EDITORS

[Terrence J. Truax](#)

Partner

ttruax@jenner.com

[Brent Caslin](#)

Partner

bcaslin@jenner.com

[Miwa Shoda](#)

Partner

mshoda@jenner.com

CONTRIBUTING EDITORS

[Donald E. Batterson](#)

Partner

dbatterson@jenner.com

[Louis E. Fogel](#)

Partner

lfogel@jenner.com

[Nick G. Saros](#)

Partner

nsaros@jenner.com

ASSOCIATE EDITORS

[Brian Adesman](#)

Associate

badesman@jenner.com

[Amy Inagaki](#)

Associate

ainagaki@jenner.com

[Kei Kajiwara](#)

Visiting Attorney

kkajiwara@jenner.com

[Nobuaki Yone](#)

Visiting Attorney

nyone@jenner.com

CONTRIBUTORS

[Brian Adesman](#)

[Ali M. Arain](#)

[Neil M. Barofsky](#)

[Allison N. Douglis](#)

[Allison N. Glover](#)

[Kristen Green](#)

[Christopher S. Lindsay](#)

[Laura P. MacDonald](#)

[Michael W. Ross](#)

[Nick G. Saros](#)

[David P. Saunders](#)

[Kate T. Spelman](#)

[Todd C. Toral](#)



May 2020

特集記事 / Featured Developments

コロナウイルス支援・救済・経済安全保障法 (CARES法)

ニール・M・パロフスキー、マイケル・W・ロス、アリ・M・アレイン

2020年3月27日、連邦議会は新型コロナウイルス (COVID-19) のパンデミックによる経済危機に対処するため、歴史的ともいえる2兆ドルの経済対策を可決した。コロナウイルス支援・救済・経済安全保障法 (CARES法) の主たる救済策は米国内の事業者に対する直接給付と貸付けであり、加えて、米国労働者へのライフライン提供を目的とする数多くの政府主導プログラムを支援するものである。米国事業者に対する支援は、減税と巨額の新規資金提供基盤 (中小企業向けに3,760億ドルの給付金と免除条件付きローン、航空業界向けに610億ドルのローンと給付等補助、その他全米の事業者向けに米国連邦準備制度による貸付け・投資数兆ドル分ともなり得る資金源の補完として4,540億ドル) を含んでいる。

CARES法には4つの主要な章立て (タイトル) があり、それぞれにおいて経済の異なる側面に対する別個の救済策が定められている。大企業にとって最も重要と考えられるのはタイトルIV. Aであり、事業者の人員確保と運営継続のために5,000億ドルを活用する権限を米国財務省に与えるものである。このうち、460億ドルが航空会社、旅行代理業者、国防に必須の事業に対する直接貸付けに、残りの4,540億ドルが連邦準備制度の設立する貸付機関において生じ得る損失の緩衝に割り当てられる。連邦準備制度は、これらの資金を、4兆ドルにも及ぶ企業、州・地方政府向け貸付けを支える機関のために活用できる見込みである。そのような貸付機関は、従業員501名以上1万人未満の苦境の企業に対する好条件の貸付けを実施することもできる。

なお、これらの貸付プログラムを通じたローンには一定の制限があることに注意する必要がある。自社株買い、配当、レイト、役員報酬、ゴールデンパラシュートの制限等が含まれる。

5,000億ドルの財務省資金に関して、CARES法では、上記の新プログラム実施に限り決定的となる監督と報告のための詳細な規定 (パンデミックリカバー担当特別監察官率いる新規部署 (財務省内) と連邦議会監督委員会による監督を含む) が設けられている。これらの新しい機関は、2008年の経済危機後に緊急経済救済法に基づく支援を規律するために設置された監督機関ほぼそのままの刷り直しである。

不良資産救済プログラム担当特別監察官のように、パンデミックリカバー担当特別監察官 (SIGPR) は召喚令状 (ゼビナ) 発付権限と法執行権限を有する。これにより、詐欺的または犯罪的行為の調査をなし得るとともに、訴追を目標とした米国司法省 (DOJ) への引継ぎも想定される。なお、SIGPR は、新しいプログラムの下で実施されたローンや投資に関する詳細を連邦議会と米国民に報告する義務を負う。

CARES法のタイトルは中小企業向けの内容であり、COVID-19の経済的影響により事業遂行に支障を来した企業 (基本的に従業員500名以下) に対する免除条件付きローン、給付金、その他の救済のために3,760億ドルを割り当てるものである。企業が2020年3月以前の従業員数を維持し、融資金の受領から8週間後に発生する給与、福利厚生、ヘルスケア、住宅ローン返済、資料、設備費、その他債務の利子支払に充てる限り、上記ローンの多くは完全な免除対象となる。つまり、こうした資金の受給者が給与等支払を継続するのであれば、上記中小企業向けローンのかなりの部分が課税なしの給付金になるということである。

タイトルIIIは個人向けの内容である。個人に対する一回限りの直接給付金が含まれ、失業保険給付も拡大されている。加えて、事業者および個人に対する税制優遇措置も定められている。そして、タイトルIIIは、医療機器サプライチェーン強化のための資金注入、COVID-19検査を医療保険でカバーすることの保障、病院への1000億ドルの割当てにより、米国ヘルスケアシステムを支援する。

最後に、CARES法により、既存の各種行政機関における監察官からなるパンデミック対応検討委員会が新たに設置されている。同委員会は、資金提供の側面を含む政府のコロナウイルス対応全般を監督するものである。

Jenner & BlockがとりまとめたCARES法の要点に関する詳細なサマリーについては、[こちら](#)でご確認いただきたい。

Coronavirus Aid, Relief, and Economic Security Act

By Neil M. Barofsky, Michael W. Ross and Ali M. Arain

On March 27, 2020, Congress passed an historic \$2 trillion stimulus package to address economic fallout from the coronavirus pandemic ("COVID-19"). The Coronavirus Aid, Relief, and Economic Security Act (the "CARES Act" or the "Act") provides relief principally through direct payouts and loans to businesses in the United States, and supports numerous government programs intended to provide a lifeline to the US workforce. Support for US businesses includes tax relief and enormous new funding sources for small businesses (\$376 billion in grants and forgivable loans), the aviation industry (\$61 billion in loans and payroll support), and other businesses across the country (\$454 billion to backstop what may prove to be trillions of dollars of United States Federal Reserve lending and investment).

The CARES Act contains four main titles, each of which provides distinct types of relief to different parts of our economy. For larger businesses, the most significant will likely be Title IV.A, which authorizes the US Treasury Department to extend \$500 billion to help businesses maintain personnel and continue operations. Of that amount, it allocates \$46 billion for direct lending to air carriers, ticket agents, and businesses critical to national security, and another \$454 billion to backstop possible losses in lending facilities set up by the Federal Reserve. The Federal Reserve will be able to leverage those funds into facilities that can provide support for what could potentially total more than \$4 trillion in lending to businesses, states, and municipalities. One such lending facility that is contemplated under the Act would enable lending on attractive terms for struggling companies with more than 500 and fewer than 10,000 employees.

Importantly, loans made through these lending programs are subject to certain conditions, which include, among other items, restrictions on stock buybacks, payment of dividends, layoffs, executive compensation, and golden parachutes.

For this \$500 billion Treasury fund, the Act also includes specified oversight and reporting provisions that will be critical to the implementation of these new programs, including oversight by a new office of a Special Inspector General for Pandemic Recovery located within the Treasury Department and a new Congressional Oversight Commission. These newly created entities are nearly exact copies of the oversight bodies that were established to oversee the aid provided by the Emergency Economic Stimulus Act after the 2008 financial crisis.

Like the Special Inspector General for the Troubled Asset Relief Program, the Special Inspector General for Pandemic Recovery ("SIGPR") will have subpoena power and full law enforcement authority, allowing for the investigation of any fraudulent or criminal acts, with subsequent referral to the Department of Justice for prosecution. SIGPR will also have a duty to report detailed information on loans and investments made under the new program to Congress and the American people.

Title I of the Act addresses small businesses, allocating \$376 billion in forgivable loans, grants, and other relief to companies, generally with 500 or fewer employees, whose ability to operate has been jeopardized by the economic impact of COVID-19. Many of those loans will be fully forgivable if, among other things, companies keep their employment numbers at pre-March 2020 levels and use the funds to pay for salaries, employee benefits and healthcare, mortgage payments, rent, utilities, and interest payments on other debts incurred in the first eight weeks following receipt of the proceeds. In other words, provided the recipients of these funds maintain their payrolls, a good portion of these small business loans will be converted into outright tax-free grants.

Title II largely addresses individuals. It includes one-time direct payments to individuals. It expands unemployment insurance benefits. Also included in this Title are tax breaks for businesses and individuals. Finally, the funding in Title III supports the U.S. healthcare system by providing funds to strengthen the supply chain for medical products, guaranteeing insurance coverage for COVID-19 testing, and appropriating \$100 billion for hospitals.

Finally, the CARES Act creates a new Pandemic Response Accountability Committee, comprised of the Inspectors Generals of various existing government agencies, to oversee the government's overall coronavirus response efforts, including funding.

Jenner & Block has created a thorough summary of the Act addressing its key components. That document is available [here](#).

連邦倒産法の下では債務者による商品受領の時期・態様により債権者が優先的に支払を受けられるかどうかが決まる

トッド・C・トータル、クリステン・グリーン

世界経済は前例のない混乱の最中にある。この混乱によって多くの米国企業が支払不能に陥ることについては疑いなく、一部の企業は設立された州の法に基づいて清算することにもなる。経営の規模が大きかったり、債権者に割り当てべき資産や訴訟上請求し得る権利を多く有する会社は、連邦倒産法の保護を求めて手続の中でのように考えられる。この際、このような倒産会社に対し商品を出荷した債権者は、自身の請求権が法的手続の中でどのように行使される優先的に満足を得るのかということを規律するルールを熟知しておく必要がある。

こうしたルールの一つが連邦倒産法第503条(b)(9) である。第503条(b)(9) は、米国の債務者に商品を出荷した債権者による「管財費用」の請求を認める。この請求権は、当該債務者が自身の通常の業務の範囲内で購入し、かつ、倒産申立て前20日の間に受領した商品の価値相当について、他の未保全債権に優先するものとされている。こうして、多くの場合、管財費用の優先度は、債務者が債権者の商品を上記20日の期間内に受領したかどうかによって左右される。しかし、連邦倒産法には「受領」の定義がないため、この点の判断は実は容易ではない。

連邦倒産法上、解釈指針がないことから、米国裁判所は第503条(b)(9) 適用の判断のため、債務者による商品の「受領」の有無という論点との格闘を強いられてきた。現時点では、連邦控訴裁判所レベルで唯一第3巡回区のみがこの論点を検討している。In re World Imports, Ltd.^[1] 事件において、第3巡回区控訴裁判所は、「受領」が所有権と危険負担が債務者に移転した時点で法的に擬制された受領 (例えば、「free on board」(FOB) 条件での運送業者への引渡し) を指す、との議論を退けた。第3巡回区控訴裁判所は次のように述べた。

買主の代理人が商品を物理的に保持した時点で買主による受領ありとみなされることはあり得るものの、運送業者は代理人には当たらない。したがって、法的に擬制された受領は、運送業者へのFOB条件での引渡しを含むものではない。(中略) 所有権または危険負担の引渡し・移転は、買主による実際の受領とは区別されるものである。

In re ADI Liquidation, Inc.^[2] 判決もまた示唆に富む。この件の債務者は食品配送協同組合であった。ペーカリーである債権者は、債務者のメンバーである小売業者に直接商品をお届け、当該小売業者はその商品の代金を問題の債務者に支払った。債務者が破産を申し立てた後、債権者は第503条(b)(9) に基づき、申立て前20日間に小売業者に配達した商品の価格分を請求した。デラウェア州破産裁判所はこの請求を認めず、債権者が債務者の顧客に直接商品を送ったのであるから、第503条(b)(9)の解釈上、債務者は商品を受領したといえない、と判示した。

第503条(b)(9)、In re World Imports, Ltd.判決、In re ADI Liquidation判決、そしてその他類似事案を併せて検討すると、商品を送送する側に一定の保護が与えられていることがわかる。第503条(b)(9)の射程に入る債権者は、破産手続費用を支弁可能な債務者からは、当該債務者が破産申立てに先立つ20日の間に実際にまたは法的に擬制される形で商品を受領したことの証明がある限り、当該商品の価値に相当する支払を優先的に受けることができる。

今後数か月の間に米国倒産処理手続件数の増加が見込まれることから、商品を送送する事業者は、商品送後代金受領前に取引相手方の倒産に直面した場合に備え、自らの請求権の優先度を上げるような発送プラクティスの検討を行うのが得策と考えられる。

[1] 862 F.3d 338 (3d Cir. 2017)

[2] 572 B.R. 543 (Bankr. D. Del. 2017)

Under US Bankruptcy Law, When and How Goods are Received By a Debtor Determines Whether You Will Be Paid on a Priority Basis

By Todd C. Toral and Kristen Green

The global economy is in the midst of unprecedented disruption. This disruption will doubtless lead many American companies into insolvency and some to even windup their operations under the laws of the state in which they are organized. Other companies, perhaps more significant in size or with more assets to marshal and claims to litigate, will file for protection under the US Bankruptcy Code. When that happens, creditors that shipped goods to these bankrupt entities must be familiar with certain rules governing how their claim might be paid — potentially on a priority basis — in the proceeding.

One such rule is found in Section 503(b)(9) of the US Bankruptcy Code. Section 503(b)(9) allows a creditor that has shipped goods to a US debtor to assert an “administrative expense claim.” Such a claim receives priority over other unsecured claims for the value of any goods sold to the debtor in the ordinary course of the debtor’s business and received by the debtor within 20 days of filing of a bankruptcy petition. The issue of administrative priority, then, often turns on whether the debtor received the creditor’s goods during the 20-day window. This is where things can get tricky, as the Bankruptcy Code does not define the term “received.”

Because the Code offers no guidance, American courts have had to grapple with whether the creditor has “received” goods for purposes of Section 503(b)(9). To date, only one United States Circuit Court of Appeals — the Third Circuit — has considered the issue. In *In re World Imports, Ltd.*,^[1] the Third Circuit rejected the argument that “received” means constructive receipt at the time title and the risk of loss passed to the debtor, such as by delivery “free on board” (FOB) to a common carrier. The Third Circuit observed that:

While it is true that a buyer may be deemed to have received goods when his agent takes physical possession of them, common carriers are not agents. Constructive receipt thus does not include “FOB delivery” to a common carrier . . . Delivery or transfer of title or risk of loss [is] treated as distinct from actual receipt of goods by the buyer.

In re ADI Liquidation, Inc.^[2] is also instructive. There, the debtor was a cooperative food distributor. The creditor, a bakery, delivered goods directly to the debtor’s member retailers, a 503(b)(9) claim for the bakery’s goods. After the distributor filed for bankruptcy, the bakery filed a 503(b)(9) claim for the value of the goods it had delivered to the member retailers within the 20-day window before the petition date. The Bankruptcy Court for the District of Delaware denied the claim, holding that, because the bakery had shipped the goods directly to the debtor’s customers, the debtor had not “received” the goods for the purposes of 503(b)(9).

Section 503(b)(9) and *In re World Imports, Ltd.*, *In re ADI Liquidation*, and a smattering of other similar cases can combine to offer some protection to commercial shippers. Creditors coming within the ambit of Section 503(b)(9) should expect to receive payment for the value of their goods on a priority basis from an administratively solvent debtor so long as it is established that the debtor actually or constructively received the goods during the 20-day period preceding the filing of the petition.

To close, because a spike in American insolvency proceedings is anticipated in the coming months, commercial shippers would be wise to examine their shipping practices so as to potentially improve the priority of their claim should they be faced with a counterparty bankruptcy after they have shipped their goods, but before the counterparty has paid for them.

[1] 862 F.3d 338 (3d Cir. 2017)

[2] 572 B.R. 543 (Bankr. D. Del. 2017)

編集者記 / In This Issue

編集者記 / Editors' Note

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

特集記事 / Featured Developments

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

クラスアクション(集団訴訟) / Class Action

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

著作権 / Copyright

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

データプライバシー / Data Privacy

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

国際仲裁 / International Arbitration

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

特許法:最近の動向 / Patent Law: Recent Trends

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

営業秘密 / Trade Secrets

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)



May 2020

クラスアクション(集団訴訟) / Class Action

CCPA法に基づく訴訟、始まる

ケイト・スペルマン

カリフォルニア州消費者プライバシー法 (CCPA法) —カリフォルニア州の広範囲に適用される新たなプライバシー法—が、2020年1月1日に施行された。CCPA法は、消費者に対して、事業者が個人情報を収集しているかどうかや、収集された個人情報がどのように使用されているかを知る権利、第三者に対する個人情報の売却からオプトアウトする権利を含め、自らの個人情報に関する一定の権利を保護している。CCPA法は、事業者が合理的なセキュリティ手続およびプラクティスを導入し維持する義務に違反した結果、消費者の個人情報が不正アクセスおよび流出、盗取、または、開示に晒された場合の限定的な私的訴権も規定している。換言すれば、消費者は、CCPA法のもと、情報漏洩の損害賠償を求める訴訟を提起することができる。

CCPA法はわずか4カ月前に施行されたばかりだが、多数のクラスアクションを引き起こしている。CCPA法クラスアクションの多くが、原告の個人情報がデータ漏洩に晒されており、したがって、私的訴権の範囲に明らかに含まれると主張しているものの、同権利の範囲を試しているように見えるものもある。例えば、Zoom社は、同社が第三者に対してユーザーの情報を承諾なく開示しているとして、複数のCCPA法クラスアクションを提起されている。原告は、当該開示は許諾されておらず、Zoom社が「合理的なセキュリティ手続とプラクティスを導入し維持する義務に違反」した結果であると主張しているが、Zoom社による自主的な(但し、承諾はない)開示が、私的訴権を定めた明文上の要件に該当するか否か、また、CCPA法の立法趣旨に即しているか否か、明確ではない。

Ring LLC (Ring Video Doorbellという、利用者が電話、タブレット、コンピューターを通して、訪問客を確認して通話できるWi-Fi対応の商品を製造している会社)も、同社が、利用者に対して、利用者の個人情報の収集・利用、第三者に対する利用者の個人情報の売却からオプトアウトできる権利を開示しなかったとして、CCPA法クラスアクションを提起されている。同クラスアクションは、CCPA法の他の条項に違反したことを理由にRing社の責任を追及するものであるから、私的訴権の範囲外であることは明らかである。

カリフォルニア州で事業を営む企業は、裁判所がこの未解決の法領域に見解を示すまで、私的訴権の限界を画するCCPA法事案をさらに予期にしなければならない。それまでは、いずれにしても、事業者は適切なセキュリティ手続を導入するための措置を講じるべきであり、また、消費者に対して、CCPA法のもと要求される全ての情報・開示を提供するよう確保すべきである。

CCPA Lawsuits Begin

By [Kate T. Spelman](#)

The California Consumer Privacy Act (CCPA) – California’s expansive new privacy law – became effective on January 1, 2020. The CCPA provides consumers with certain rights regarding their personal information, including the right to know whether businesses are collecting such information and how it is being used, and the right to opt out of the sale of such information to third parties. The CCPA also contains a limited private right of action triggered in the event a consumer’s personal information “is subject to an unauthorized access and exfiltration, theft, or disclosure as a result of the business’s violation of the duty to implement and maintain reasonable security procedures and practices.” In other words, a consumer can bring a lawsuit under the CCPA to seek recovery for a data breach.

Though the CCPA took effect only four months ago, it has already spawned numerous class action lawsuits. While many of the CCPA class actions allege that the plaintiff’s personal information was subject to a data breach, and thus fall clearly within the zone of the private right of action, several of the lawsuits seem designed to test the boundaries of that right. For example, Zoom has been hit with a number of CCPA class action lawsuits alleging that the company disclosed its users’ information to third parties without the permission or knowledge of its users. Though the plaintiffs have alleged that such disclosure was “unauthorized” and resulted from Zoom’s “violation of the duty to implement and maintain reasonable security procedures and practices,” it is unclear whether Zoom’s *voluntary* (though unauthorized) disclosure falls with the plain language of the statutory private right of action or the intent of the CCPA drafters.

Ring LLC – the company that manufactures the Ring Video Doorbell, a wi-fi enabled product that allows a consumer to see and communicate with visitors through a phone, tablet, or computer – has also been hit with a CCPA class action lawsuit alleging that Ring failed to disclose to consumers information regarding the collection and use of their personal information and their right to opt-out of the sale of their personal information to third parties. This lawsuit falls clearly outside the zone of the private right of action, as it seeks to hold Ring liable for violating *other* provisions of the CCPA.

Companies doing business in California should expect to see more CCPA cases testing the limits of the statute’s private right of action until courts weigh in on this unsettled area of law. Until then, and in any event, businesses should take steps to implement adequate security procedures, and ensure that they are providing consumers with all information and disclosures required under the CCPA.

編集者記/ In This Issue

編集者記/ Editors’ Note

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

クラスアクション(集団訴訟) / Class Action

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

データプライバシー / Data Privacy

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

特許法:最近の動向 / Patent Law: Recent Trends

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

特集記事 / Featured Developments

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

著作権 / Copyright

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

国際仲裁 / International Arbitration

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

営業秘密 / Trade Secrets

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)



May 2020

著作権 / Copyright

著作権侵害の請求を受けた州の免責を認める連邦最高裁判所判決

クリストファー・S・リンゼイ

2020年3月23日、米国連邦最高裁判所が *Allen v. Cooper* 事件の判決を言い渡した。同裁判所は、州は著作権侵害に基づく請求を受けても免責される、と判示した。映像製作者として大西洋の海賊船の残骸の修復の様子を記録していた原告は、許可なく自身作成の映像を使用したと訴えて、ノースカロライナ州に対し訴訟を提起した。同州は、主権免責の法理に依拠して訴えの却下を申し立てた。この申立てに対する原告の反論は、連邦議会が1990年の著作権救済明確化法制定により著作権侵害事案において州の主権免責を排除した、というものであった。

米国憲法第1条に基づく連邦議会の権限によっては州の主権免除を排除することはできないというのが連邦最高裁判所判例の立場であるにもかかわらず、本件の連邦地方裁判所は、原告の主張を支持し、訴え却下の申立てを退けた。この地方裁判所の判決を連邦第4巡回区控訴裁判所は覆し、著作権救済明確化法を違憲と断じた。連邦最高裁判所は本件を受理し、連邦議会が著作権事案において州から主権免責を奪う権限を有するかどうかという問いに答えることとした。

連邦最高裁判所の出した結論は、著作権事案において州から主権免責を奪う権限は連邦議会にはなく、著作権救済明確化法は違憲、というものであった。ただし、連邦最高裁判所によれば、もし連邦議会が「明白な法令上の文言」によって州の主権免責を排除する法律を制定するのであれば、そのような異例の連邦議会立法を認める憲法上の根拠がある限り、著作権事案において州の主権免責を奪うことも可能である。なお、原告は、憲法第1条第7節に基づき連邦議会は著作権と特許を保護する権限を有する、と主張した。連邦最高裁判所はこの議論を退け、過去の最高裁判所判例は特許侵害事案においても州が責任を負う事態を避けてきたと述べた。

最後に、連邦最高裁判所は、憲法修正第14条第5節が著作権救済明確化法の根拠となる旨の原告の予備的主張を退けた。同裁判所は、これまでの特許事案において類似の議論を退けてきたことに言及し、先例拘束性の原理に従うこととし、それらの事案を覆さないと立場を明らかにした。

Supreme Court Decides States Are Immune From Copyright Claims

By [Christopher S. Lindsay](#)

On March 23, 2020, the United States Supreme Court issued its opinion in *Allen v. Cooper*, in which it held that states are immune from copyright liability. The plaintiff, a filmmaker who documented the recovery of the wreck of a pirate ship in the Atlantic, sued the state of North Carolina for using his footage without permission. The state moved to dismiss the suit, citing its sovereign immunity. In opposing the motion to dismiss, the filmmaker argued that Congress had eliminated states' sovereign immunity from copyright-infringement cases in enacting the Copyright Remedy Clarification Act of 1990.

The District Court agreed with the filmmaker, and denied the motion to dismiss, despite Supreme Court precedent holding that Congress cannot use its Article 1 powers to remove the states' sovereign immunity. The Fourth Circuit reversed, holding that the law was unconstitutional, and the Supreme Court took the case to clarify whether Congress had the authority to deprive the states of their sovereign immunity in copyright cases.

It held that Congress did not have that power, and therefore it agreed that the Copyright Remedy Clarification Act was unconstitutional. The Supreme Court acknowledged that if Congress enacts a law with "unequivocal statutory language" removing a state's sovereign immunity, it has the authority to do so if there is some constitutional provision that permits Congress take that unusual step. The filmmaker argued that Congress has the constitutional authority under Article 1, section 7 to protect copyrights and patents. The Supreme Court rejected that argument, noting that its earlier case law had refused to permit states to be held liable for patent infringement as well.

Finally, the Supreme Court rejected the filmmaker's alternative argument that Section 5 of the Fourteenth Amendment authorized the law. The Supreme Court noted that its earlier patent cases had rejected a similar argument, and it declined to reverse those cases under *stare decisis*.

編集者記 / In This Issue

編集者記 / Editors' Note

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

特集記事 / Featured Developments

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

クラスアクション(集団訴訟) / Class Action

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

著作権 / Copyright

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

データプライバシー / Data Privacy

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

国際仲裁 / International Arbitration

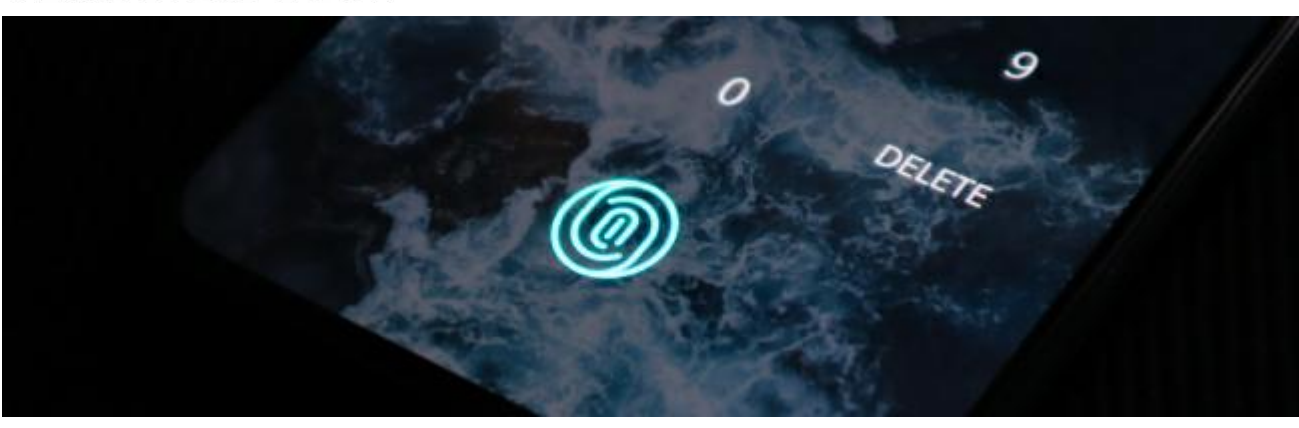
[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

特許法:最近の動向 / Patent Law: Recent Trends

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

営業秘密 / Trade Secrets

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)



May 2020

データプライバシー / Data Privacy

連邦プライバシー法制についてのアップデート

デイヴィッド・P・ソーンダース、アリソン・N・グローヴァー

最近数年間、プライバシーに関する複数の連邦法案が提出される状況が続いていた。2020年の立法サイクルは似た推移を示しているといえる。しかし、今年度は、主だった法案が最終的には連邦プライバシー法の骨組みとなり得るということについて意見の一致が見られつつある。COVID-19(新型コロナウイルス)の世界的流行のため2020年に連邦プライバシー法が成立する可能性は低いが、近時の立法サイクルに鑑みると、連邦プライバシー法の成立が以前に予想されていたよりは近いと考えられる。

今後提案される最新のプライバシー法案は、[消費者データプライバシー・セキュリティ法](#) (CDPSA)である。消費者データプライバシー・セキュリティ法は、今回の立法会期でこれまでに提出された[消費者オンラインプライバシー権法](#) (COPRA)、[消費者データプライバシー法](#) (CDPA)、加えて[こちらの下院提出法案](#)に続くものである。

「個人情報」の定義から各法案が創出する消費者の権利(アクセス、修正、削除、ポータビリティに関する権利)、オプトアウト制度に至るまで、上記各法案には多くの共通点が見られる。それぞれの法案においてこれらの重要概念は概ね一致するものの、法執行主体や州法との関係での優先適用といった点については、さらなる議論に委ねられている。

連邦プライバシー法案の提唱者の一部は、連邦取引委員会と州司法長官による執行が望ましいと考えている(このアプローチは多くの事業者によって支持されている)。他方、消費者の保護を標榜する各団体の支持を受ける複数の立法関係者は、連邦法案に私的訴権の規定を盛り込むべきと要求している。この立場の違いは連邦法案の最終的なりとまとめまでに解決されなければならない。同様に、州法に対する連邦法の優先適用の論点に関して、連邦プライバシー立法提唱者のほとんどは、連邦法の一定程度の優先適用(すなわち、連邦法案と直接的に矛盾する州法を適用しないこととする)が適切であるとする。そして、(1)連邦法案が州のデータ漏洩法に優先適用するかどうか、(2)州はより厳格なデータプライバシー法を制定することができるか、という論点は、さらなる議論に委ねられている。

Federal Privacy Update

By [David P. Saunders](#) and [Allison N. Glover](#)

Over the past several years, there have been multiple, proposed federal privacy bills. The 2020 legislative cycle has been no different. However, this year, there is growing consensus that the main proposals could ultimately serve as the framework for a federal bill. Especially now with the COVID-19 pandemic, it is unlikely that we get a federal privacy bill in 2020, but this legislative cycle has shown that a federal law may be closer than previously thought.

The latest privacy bill to be proposed is the [Consumer Data Privacy and Security Act](#) (CDPSA). The CDPSA follows on the [Consumer Online Privacy Rights Act](#) (COPRA), the [Consumer Data Privacy Act](#) (CDPA), and the House [bill](#), all proposed earlier in this legislative session.

There are a number of similarities amongst these bills ranging from the definition of “personal data,” to the consumer rights they would create (access, correction, deletion, and portability), to an opt-out consent regime. While the different bills are largely in agreement as to these key concepts, left to be negotiated are the concepts of enforcement authority and preemption of state law.

Some proponents of federal privacy bills favor enforcement via the Federal Trade Commission and States Attorneys Generals; an approach supported by businesses. However, a number of legislators – supported by consumer advocacy groups – are demanding a private right of action in any federal bill. This divide will have to be crossed before a federal bill is finalized. Similarly, with respect to state preemption, *most* sponsors of federal privacy legislation agree that some level of preemption of state law is appropriate (*i.e.*, laws that directly conflict with the federal bill), the questions left to be negotiated are (1) whether the federal bill will preempt state data breach laws and (2) whether states will be allowed to enact more stringent data privacy laws.

ニューヨーク州において、ハッキング禁止および電子データセキュリティ改善に関する法律が成立

デイヴィッド・P・ソーンダース、アリソン・N・ドウグリス

2020年3月21日、ハッキング禁止および電子データセキュリティ改善に関する法律(「SHIELD法」)のサイバーセキュリティ条項が成立した。以下、これらの新たな要請について詳述する。

- **新しいデータセキュリティプロテクション:** SHIELD法により、「ニューヨーク州の居住者のプライバシー情報を含む電子化されたデータを所有または取り扱う個人または事業者は、プライバシー情報の安全性、守秘性、統合性を保護するために合理的な安全防止措置を開発、導入、維持しなければならない」とされている。SHIELD法は、事業者がかかる要請を満たす3つの方法を示している。

執行: ニューヨーク州司法長官は、違法行為の差止請求、または、累積的な賠償責任の上限なく、各違法行為についてそれぞれ最大5000ドルの民事罰を課すことができる。

- **連邦またはニューヨーク州の規制の遵守:** HIPAA、GLBA、または、さらなる連邦またはニューヨーク州のデータセキュリティ法令等の規制が適用される事業者は、SHIELD法を遵守しているとみなされる。
- **データセキュリティプログラムの導入:** 以下を含む、管理的、技術的、物理的な安全防止措置を含むデータセキュリティプログラムの導入。(1)1人または2人以上の従業員を同プログラムのコーディネーターとして指定、(2)継続的なリスクアセスメントおよびセキュリティの修正、(3)従業員のトレーニングプログラム、(4)データの統合性および保護を確保するためのサービスプロバイダー・デューデリジェンスプログラム、(5)セキュリティ侵害もしくはセキュリティ脆弱性の検知、予防、または、是正のための方法、(6)定期的な技術コントロールテストおよびモニタリング、および、(7)安全なデータ破棄のための手続。
- **小規模事業者・機関のための規模に応じた適切な保護:** 「小規模事業者」(従業員が50名未満、過去3会計年度の当期純利益が3百万ドル未満、または最終事業年度末の総資産が5百万ドル未満)は、「小規模事業の規模や複雑さ、その事業活動の性質や範囲、および、同事業者が収集した消費者の個人情報のセンシティブティ」に応じた合理的な保護措置を導入することで足りる。

New York SHIELD Act Goes Into Effect

By [David P. Saunders](#) and [Allison N. Douglis](#)

On March 21, 2020, the cybersecurity provisions of the [New York “Stop Hacks and Improve Data Security” \(SHIELD\) Act](#) go into effect. Below we detail these new requirements.

- **New data security protections.** The SHIELD Act requires that any “person or business that owns or licenses computerized data which includes private information of a resident of New York shall develop, implement and maintain reasonable safeguards to protect the security, confidentiality, and integrity of the private information.” The SHIELD Act provides three ways that a business can satisfy this requirement:

Enforcement. The New York Attorney General can bring enforcement actions to enjoin violations and obtain civil penalties as high as \$5,000 for each violation without any aggregate liability cap.

- **Comply with federal or New York State regulations.** Entities regulated under HIPAA, GLBA, or additional federal or New York data security laws, rules, or regulations are deemed to be in compliance with the SHIELD Act.
- **Implement a data security program.** Implement a data security program that includes certain administrative, technical, and physical safeguards including: (i) identifying one or more employees to coordinate the program; (ii) ongoing risk assessments and security adjustments ; (iii) a training program for employees; (iv) a service provider diligence program to ensure integrity and protection of data; (v) methods for detection, prevention and remediation of attacks or security weaknesses; (vi) regular technical control tests and monitoring; and (vii) procedures for the secure disposal of data.
- **For small businesses, institute proportionally adequate protections.** A “small business”—fewer than 50 employees, making less than \$3 million in annual gross revenue in the last 3 fiscal years, or having less than \$5 million in total year-end assets—need only implement reasonable safeguards that are appropriate for “the size and complexity of the small business, the nature and scope of [its] activities, and the sensitivity of the personal information [it] collects from or about consumers.”

編集者記/ In This Issue

編集者記/ Editors’ Note

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

特集記事 / Featured Developments

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

クラスアクション(集団訴訟) / Class Action

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

著作権 / Copyright

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

データプライバシー / Data Privacy

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

国際仲裁 / International Arbitration

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

特許法:最近の動向 / Patent Law: Recent Trends

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

営業秘密 / Trade Secrets

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)



May 2020

国際仲裁 / International Arbitration

COVID-19(新型コロナウイルス)の国際仲裁に対する影響

ローラ・P・マクドナルド

米国裁判所がCOVID-19(新型コロナウイルス)のパンデミック(世界的流行)により相当程度の機能停止に陥る中、世界中の主要な国際仲裁機関(アメリカ仲裁協会(AAA)とその国際部門である紛争解決国際センター(ICDR)、国際商業会議所(ICC)、ロンドン国際仲裁裁判所(LCIA)、シンガポール国際仲裁センター(SIAC)、香港国際仲裁センター(HKIAC)を含む)は運営を維持している。ただし、当然、それぞれの機関は職員と仲裁関係者らを守るための予防措置を講じ始めている。

ほぼ全ての仲裁機関が、職員がリモートワークを行う旨、書面の提出と案件関連の連絡について電子的方法を要する旨、当事者に対して手続的会合や審問期日をバーチャルで開催することを推奨する旨(または、対面する形で会合や審問期日を開催する場合には、関係する国の保健・旅行に関するガイダンスの遵守を推奨する旨)、告知している。仲裁機関の中には、各機関の簡易または緊急手続規則に則った申立てについて、予め計画して臨み事件を適時に処理するため、事前の通知を求めるものもある。多くの仲裁機関は、最近数年間に提供してきたバーチャル審問のテクノロジーを披露し、職員であるケースマネージャーが公正かつ効率的なバーチャル審問の調整とサポートを十分なし得るということを利用者に対して再度アピールする機会と捉えている。

パンデミックにより、事実調査、文書収集と交換、審問、そしてその他の仲裁手続が困難になっていること、そして今後もその困難が続くことについては疑いようもないが、仲裁手続は本質的に当事者主導で比較的柔軟かつ弾力性があるため、この期間中にも多くの事案の幕が開け、進展すると考えられる。パンデミックにより多くの事業者が直面しているのは、契約に関する紛争等の増加・悪化である。それらの紛争解決の文脈でいえば、上記のとおり仲裁手続が進展することにより、事業者やその代理人弁護士は短期的に見て興味深い戦略的論点に直面するものと考えられる。

加えて、パンデミックが国際仲裁の未来に引き続き影響を与えるかどうかということも、興味深い観察の対象となる。例えば、バーチャル審問のテクノロジーについて相当の宣伝と利用がなされていることに鑑みると、戦略的な理由からこの期間に遅滞なく手続を進めることを選択する(またはそうせざるを得ない)多くの仲裁当事者は、初めてバーチャル証言録取やバーチャル審問を経験することも考えられる。その結果、より多くの仲裁廷と当事者達がバーチャル手続の開催を志向し、バーチャル審問サービスやテクノロジーの開発に努める仲裁機関が増え、さらに戦略、ベストプラクティス、バーチャル審問の手順についての仲裁機関や実務家による議論が活発化する可能性もある(例えば、[国際仲裁のビデオ会議に関するソウルプロトコル](#) (2020年3月18日)を参照)。

さらに、近年、国際仲裁におけるサイバーセキュリティとデータセキュリティを巡る議論の高まりと需要がみられる(例えば、[国際仲裁のためのサイバーセキュリティプロトコル](#) (2020)を参照)。パンデミックの最中に、仲裁機関のテクノロジーが活用され注目を浴びることで、こうした議論は急速かつ生産的な形で進展することも予想される。

The Impact of COVID-19 on International Arbitration

By [Laura P. MacDonald](#)

Although courts in the United States are experiencing significant disruption due to the COVID-19 pandemic, all the major international arbitral institutions worldwide currently remain operational, including the American Arbitration Association (and its international division, the International Centre for Dispute Resolution), the International Chamber of Commerce, the London Centre for International Arbitration, the Singapore International Arbitration Centre, and the Hong Kong International Arbitration Centre. As you would expect, however, they have been instituting precautionary measures to protect their employees and participants.

Nearly all have announced that their staff members are working remotely, that they are requiring electronic submission of filings and communications, and that they are encouraging parties to conduct conferences and hearings virtually – or to otherwise comply with the relevant country's health and travel-related guidance when conducting in-person meetings and hearings. A few institutions are requesting advance notice for applications being filed pursuant to the respective institution's expedited or emergency procedures so that the institution can plan accordingly and process them in a timely fashion. Many arbitral institutions have also taken this opportunity to highlight the virtual hearing technology that they have offered for years and to reassure participants that their case managers can help coordinate and support fair and effective virtual hearings.

Although the pandemic undoubtedly has created and will continue to create challenges for factual investigation, document collection and exchange, hearings, and other aspects of arbitration proceedings, the party-driven and relatively flexible and resilient nature of the arbitration process will allow many matters to be initiated and to progress during this time. In light of the many contractual and other disputes the pandemic is generating or exacerbating for many businesses, this progression will generate interesting strategic questions for businesses and their counsel in the short term.

It will also be interesting to see if the pandemic has any lasting impact on international arbitration. For instance, given enhanced promotion and use of virtual hearing technology, many arbitral participants who for strategic reasons choose to (or who are required to) proceed without delay during this time may have their first experience with a virtual deposition or hearing. This could result in more tribunals or parties requesting them in the future, more institutions continuing to develop and improve their virtual hearing offerings and technology, and more discussion by institutions and practitioners regarding the strategy, best practices, and process for virtual hearings (see, for example, the [Seoul Protocol on Video Conferencing in International Arbitration](#) (March 18, 2020)).

There also has been increasing and much-needed discussion in the last few years surrounding both cyber and data security in international arbitration (see, for example, the [Cybersecurity Protocol for International Arbitration](#) (2020)), and the heavy reliance and focus on arbitral institutions' technology during this pandemic may propel that discussion forward rapidly and productively.

編集者記 / In This Issue

編集者記 / Editors' Note

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

特集記事 / Featured Developments

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

クラスアクション(集団訴訟) / Class Action

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

著作権 / Copyright

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

データプライバシー / Data Privacy

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

国際仲裁 / International Arbitration

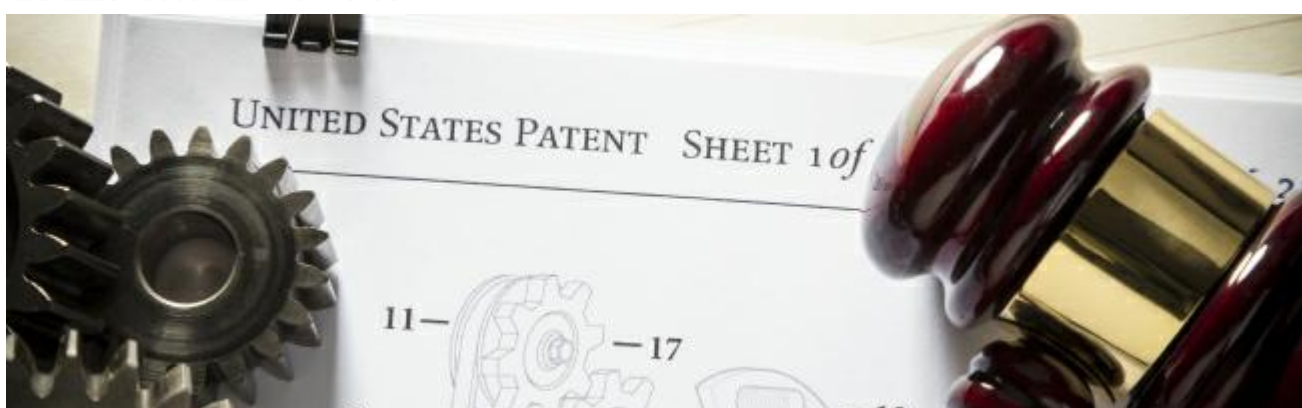
[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

特許法:最近の動向 / Patent Law: Recent Trends

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

営業秘密 / Trade Secrets

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)



May 2020

特許法:最近の動向 / Patent Law: Recent Trends

連邦巡回区控訴裁判所、IPR315条(b)に基づく1年の期間制限を厳格に適用

ニック・サロス

Facebook, Inc. v. Windy City Innovations, LLC 事件において、連邦巡回区控訴裁判所は、当事者系レビュー (IPR: inter partes review) 申立ての請求にかかる1年の法定期限を厳格に適用した。同事件において、特許申立人は800件以上のクレームを有していたが、地方裁判所における遅延により、IPR315条(b)の1年のIPR請求期限が近付いても、Facebookは、Windy Cityが主張しているクレームの何れが侵害されているのか通知されていなかった。

Facebookは、830件のクレームのうち117件のクレームの有効性を争うIPR申立てを適時に請求した。特許審判部 (PTAB) は、2件を除く全てのクレームについて、トライアルを開始した。4か月以上経過後、Windy Cityは、争点となるクレームを特定し、Facebookは、先行するIPRでカバーされていなかったクレームの無効を主張するため、新たに2つのIPR申立てを準備した上で、先に請求されたIPRへの併合を求めた。PTABはこれに同意し、既に開始されていたIPRへの併合の正当な理由を認めた。

控訴審において、連邦巡回区控訴裁判所は、同法は、既に存在するIPRの当事者による併合を認めておらず、したがって、Facebookは、自ら申立てたIPRには参加できないとして、地方裁判所の決定を破棄した。また、連邦巡回区控訴裁判所は、PTABが、後続する「手続」を先行する「手続」に併合した根拠に疑義を呈し、1年の期間制限後に請求されたFacebookのIPRを含め、新たな争点が時期に遅れて請求された場合は併合されない、と決定した。

連邦巡回区控訴裁判所は、同決定により、1年の期間制限後までに特許侵害の申立てを撤回することにより、原告に「時間稼ぎ」することが促されるとしても、侵害被疑者は、(1)多数のクレームを争う申立てを請求する、(2)代わりに、地方裁判所においてクレームの有効性を争う、(3)争点となるクレームを早期に特定または絞り込むよう戦略を変更する、といった選択肢を有していると判示した。

Facebook 事件の決定は、連邦巡回区控訴裁判所はIPR315条(b)の期間制限を絶対的なものと考え、特許侵害訴訟の被告は、IPR申立ての請求にかかる1年の期間制限 (特許侵害訴訟の訴状が送達された日から起算) を順守しなければならないという、一般的な傾向に続くものである。その結果、被告は、1年の期間制限が経過するまでに、争点となるクレームの特定を受けるための戦略を有しておく必要がある。たとえば、定型的な申立 (訴え却下の申立や移送の申立等) により、期日の進行が数か月遅れてクレームの特定が遅れるか否かを判断するために、特定の地方裁判所裁判官の傾向も含めた個々の裁判所の傾向を考慮することなどが考えられる。

Federal Circuit Strictly Applies §315(b) IPR One-year Time-Bar

By [Nick G. Saros](#)

In *Facebook, Inc. v. Windy City Innovations, LLC*, the Federal Circuit strictly enforced the one-year statutory deadline for filing a petition for inter partes review. In that case, the asserted patents had over 800 claims, and due to delays in the district courts, Facebook did not have notice of which of those claims Windy City asserted were infringed as the 35 U.S.C. § 315(b) one-year IPR filing deadline approached.

Facebook timely filed IPR petitions challenging 117 of the 830 claims. The PTAB instituted trial on all but two claims. Over four months later, Windy City identified the asserted claims, and Facebook prepared two new IPR petitions to challenge the asserted claims not covered by its earlier IPRs, and sought joinder with the earlier-filed IPRs. The PTAB agreed and found good cause for joinder with the corresponding instituted IPRs.

On appeal, the Federal Circuit reversed, finding that the statute does not allow joinder by a person who is already a party to the existing IPR, so Facebook could not join its own petition. The Court also questioned the premise that the PTAB had joined Facebook's later *proceedings* to its earlier *proceedings*, and determined that new issues could not be consolidated if untimely-filed, which included the Facebook IPRs filed after the one-year deadline.

Even though this decision may encourage plaintiffs to “run out the clock” by withholding infringement contentions until after the one-year bar, the Court noted the accused infringer had options, such as (1) “filing petitions challenging hundreds of claims”; (2) challenging the validity of claims in the district court instead; and (3) altering its strategy to force an earlier narrowing or identification of asserted claims.

The *Facebook* decision continues the general trend that the Federal Circuit views the § 315(b) deadline as absolute, and patent defendants must strictly abide by the one-year window to file an IPR petition starting on the day it was served a complaint. As a result, defendants should have a strategy to ensure they receive identification of asserted claims before the one-year time bar, such as considering tendencies of individual district courts—or even particular district court judges—to determine whether a routine motion (such as a motion to dismiss or motion to transfer) might cause the case to stall for many months and delay the case schedule calling for identification of asserted claims.

編集者記/ In This Issue

編集者記/ Editors' Note

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

特集記事 / Featured Developments

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

クラスアクション(集団訴訟) / Class Action

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

著作権 / Copyright

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

データプライバシー / Data Privacy

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

国際仲裁 / International Arbitration

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

特許法:最近の動向 / Patent Law: Recent Trends

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

営業秘密 / Trade Secrets

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)



May 2020

営業秘密 / Trade Secrets

中国市民が10億ドル分の営業秘密盗取により2年の刑期を言い渡される

ブライアン・アデスマン

雇用主である米国石油会社から10億ドル分の価値の営業秘密を盗取したとして、2020年2月27日、1人の中国市民に対し2年の刑期が言い渡された。その中国市民は、米国永住者であった36歳のHongjin Tan氏であり、彼には原状回復のため15万ドルの支払と釈放後3年間の保護観察も併せて命じられた。Tan氏に対する判決言渡しに先立って、2020年11月に司法取引合意があった。具体的には、Tan氏は営業秘密の盗取、権限のない営業秘密の移転・保持について有罪答弁をしていた。

Tan氏はもともと上記会社に勤める科学者であった。同氏は、充電用バッテリー（正確にはフローバッテリー）のための次の世代のバッテリー関連技術を開発するグループに所属していた。そして、同氏は雇用主から権限を与えられていないにもかかわらず当該技術の研究資料を故意にコピー・ダウンロードしたことを認めた。Tan氏の司法取引合意書によれば、同氏は2018年12月11日に機密情報で満たされた「数百のファイル」を小型メモリーのサムドライブにコピーした。次の日、同氏は退職し、建物から付き添われて退出した。しかし、同氏は、返すのを忘れてしまった、として当該サムドライブを持って数時間後に戻ってきたと報じられている。

なお、さらに詳しい調査により、上記ドライブに5つの文書が削除されたことを示す空きスペースがあったことが判明した。後日、FBI調査官は、上記の5つのファイルとサムドライブにコピーされた数百の他のファイルの入った外付けハードドライブをTan氏の自宅において発見している。

Chinese National Sentenced to Two Years in Prison for Stealing \$1 Billion in Trade Secrets

By [Brian Adesman](#)

On February 27, 2020, a Chinese national was sentenced to two years in prison for stealing trade secrets valued at \$1 billion from his employer, a U.S. petroleum company. Hongjin Tan, a 36 year-old U.S. legal permanent resident, was also ordered to pay \$150,000 in restitution and spend three years on probation following his release from prison. Mr. Tan's sentencing follows a November 2020 plea agreement. More specifically, Mr. Tan pleaded guilty to theft of a trade secret, unauthorized transmission of a trade secret, and unauthorized possession of a trade secret.

Mr. Tan was formerly an associate scientist working for the company, assigned to work in a group with the goal of developing next generation battery technologies for stationary energy storage, specifically flow batteries. Mr. Tan admitted to intentionally copying and downloading the technologies' research and development materials without authorization from his employer. According to Mr. Tan's plea agreement, Mr. Tan copied "hundreds of files" filled with proprietary information onto a thumb drive on December 11, 2018. The next day he resigned and was escorted from the building. However, he reportedly returned a few hours later with the thumb drive, claiming he had forgotten to give it back.

Upon closer examination, however, there was unallocated space on the drive indicating that five documents had been deleted. Later, FBI investigators found an external hard drive in Mr. Tan's house that included the five files as well as the hundreds of other files he copied on the thumb drive.

編集者記 / In This Issue

編集者記 / Editors' Note

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

クラスアクション(集団訴訟) / Class Action

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

データプライバシー / Data Privacy

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

特許法:最近の動向 / Patent Law: Recent Trends

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

特集記事 / Featured Developments

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

著作権 / Copyright

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

国際仲裁 / International Arbitration

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)

営業秘密 / Trade Secrets

[読むにはここをクリック/Click here to read](#)